

---

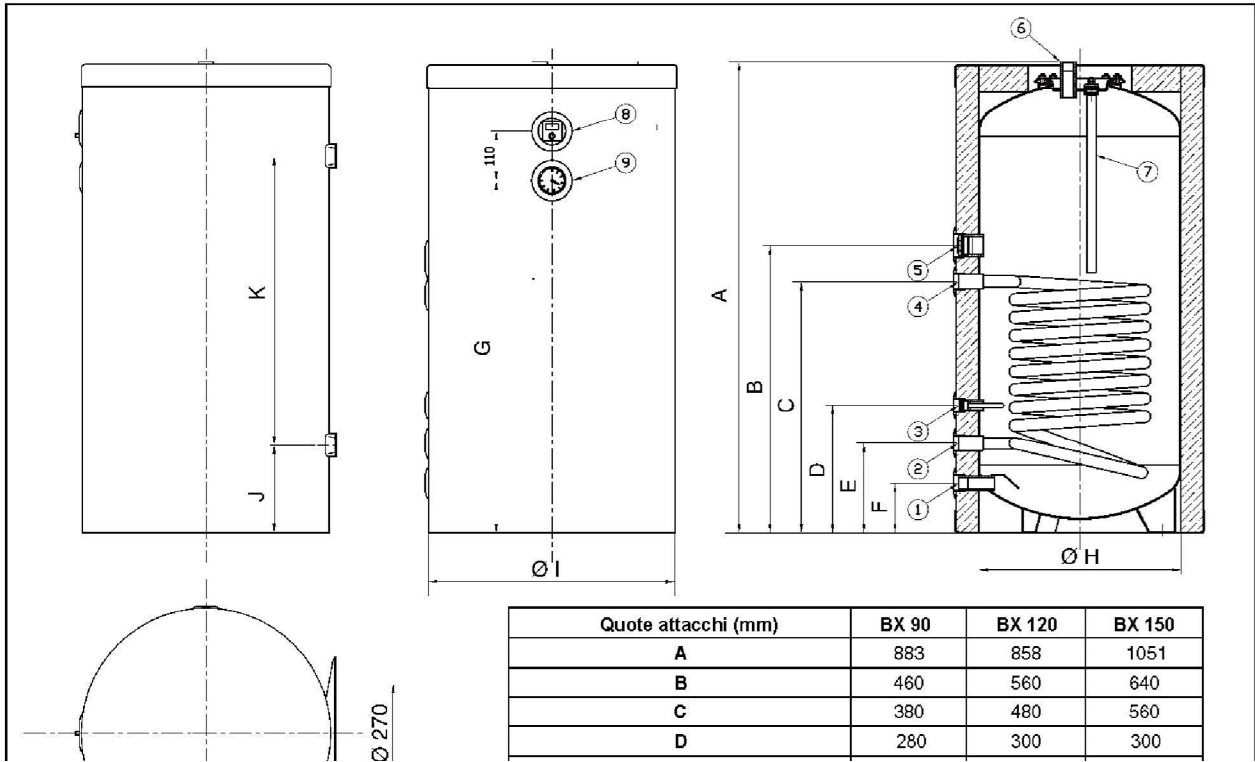
I

## **Bollitore per impianto solare BOLL BX 90L-120L-150L**

Istruzioni di installazione



## Caratteristiche principali



**I** La Società costruttrice garantisce tutti i propri prodotti che siano corredati del proprio codice d'identificazione. I reclami per difetti devono pervenire entro il termine di 8 gg. dall'evidenza o a mezzo del foglio di garanzia accluso, convalidato del ns. punto vendita oppure in forma scritta. Per contestazioni lecite, a ns. giudizio in base ai difetti riscontrati su ns. esame e/o su perizia da noi riconosciuta, la garanzia consiste nella riparazione in loco o nella sostituzione del prodotto, franco di spese di trasporto al ns. punto vendita, a fronte restituzione del pezzo difettoso. Costi di installazione esclusi, salvo accordi specificamente previsti.

La prestazione di garanzia si intende soggetta alle seguenti condizioni:

- Eventuali reclami devono avvenire prima della messa in opera di eventuali lavorazioni a complemento o di cessione a terzi.
- L'installazione di bollitori deve essere eseguita da azienda/installatore qualificato; inoltre **l'installazione deve prevedere valvola di sicurezza e vaso di espansione adeguato.**
- Bollitori Smalglass o Smalver sono assoggettati all'uso e manutenzione di rito, con riguardo e osservanza delle temperature indicate e pressione d'esercizio, controllo e sostituzione dell'anodo di magnesio periodico (meglio se ogni 6 mesi), indice di Langelier dell'acqua compreso tra 0 e +0,4, durezza tra 10°F e 25°F.

Dalla garanzia sono comunque esclusi i danni provocati da:

- Montaggio difettoso e messa in opera non conforme o uso improprio del serbatoio.
- Difetti causati da fattori ad azione meccanica (urto o deformazioni in fase di montaggio, in cantiere o durante il trasporto).
- Immissione all'interno di particelle estranee quali resti di materiale da montaggio, trucioli di filettatura etc. oppure danni causati da guarnizioni non controllate o non serrate.
- Le contestazioni non danno diritto alla ritenzione del prezzo d'acquisto o ad una parte dello stesso o a compensazione con altre richieste.

Ci riserviamo il diritto di respingere richieste di garanzie nel caso che l'acquirente non abbia rispettato gli obblighi di pagamento previsti. Ulteriori richieste di risarcimento, in special modo per danni diretti e indiretti a persone o cose, non vengono riconosciuti.

**ENG** The construction's company guarantees his own products which are supplied with identification code. Claims for faults must happen in 8 days in writing or through the guarantee-card, with the approval by our point of sale. In case of contestations, after our examination of the defect and their causes, the guarantee consists in the repairing by loco or in the substitution of the product, free of freight-charge, upon restitution of the item with manufacturing defect. The installation costs are excluded, except specific agreements.

The guarantee is subjected to the following conditions:

- Claims must happen before the manufacture to complement or assignment to a third party.
- Installation of water-heating must be made from qualified firm/installer, **furthermore the plant has to be equipped with safety valve and suitable expansion-vessel.**
- Water-heaters by Smalglass or Smalver are subjected to use and maintenance as normally required, temperature and pressure working must be strictly observed, examination and replacement of magnesium anode (best every 6 months), Langelier water index between 0 and +0,4, hardness within 10°F and 25°F.

From the guarantee are excluded damages due through:

- Faulty montage, making ready for use out of specification or improper use of water-heater.
- Defects caused from no force majeure (impact in case of montage or in building site or by conveyance).
- Intake of parcels, that are rest of material of montage, or damages caused from no controlled and no closed gaskets.
- The contestations don't entitle deduction of purchase price or a part of it or for compensation with other requires.

We exercise the right to reject requires of guarantees if buyer doesn't respect the obligation of current payments. Further requires of compensation, in special way for directs and indirect damages to people or things, can't be acknowledged.

**PARAMETRI DIRETTIVA 2009/125/CE , 2010/30/UE - EN 12897  
 DIRECTIVE PARAMETERS 2009/125/CE , 2010/30/UE - EN 12897  
 RICHTLINIE PARAMETER 2009/125/CE,2010/30/UE - EN 12897  
 DIRECTIVE PARAMÈTRES 2009/125/CE,2010/30/UE- EN 12897**

| TAGLIA (ISOL.)<br>SIZE (INSUL.)<br>GRÖÖBE (ISOL.)<br>TAILLE (ISOL.) | CAPACITA'<br>CAPACITY<br>KAPAZITÄT<br>CAPACITÉ<br>(L) | VOLUME NON<br>SOLARE<br>NON SOLAR<br>VOLUME<br>NIGHT SOLAR<br>VOLUMEN<br>VOLUME NON<br>SOLAIRE<br>(L) | DISPERSIONE<br>STANDING LOSS<br>WÄRMEVERLUST<br>PERTE DE CHALEUR<br>(W) | DISP. SPEC.<br>SPECIFIC<br>LOSS<br>SPEZIFISCHE<br>VERLUST<br>PERTE<br>SPÉCIFIQUE<br>(W/K) | CLASSE<br>ENER.<br>ENERGY<br>CLASS<br>ENERGIE-<br>KLASSE<br>CLASSE<br>ENERGIE |
|---|---|---|---|---|---|
| 90 (50 mm)  | 86  | -   | 60  | 1,33  | C   |
| 120 (50 mm)   | 114   | -   | 67  | 1,48  | C   |
| 150 (50 mm)   | 143   | -   | 75  | 1,67  | C   |

**TAGLIANDO DI GARANZIA**

**GARANTIESCHEIN**

**GUARANTEE COUPON**

**COUPON DE GARANTIE**



Timbro, data e firma dell'installatore  
Stempel und unterschrift von inastalleur

Stamp and signature of installer  
Timbre et signature de l'installateur



**Per qualsiasi richiesta d'informazione o reclamo allegare copia del presente tagliando**  
**For any request of information or for any complaint please to enclose copy of this coupon**  
**Für jede anfrage oder reklamation bitte kopie dieses abschnittes**

**Pour chaque information ou reclamation nous vous prions bien vouloir annexer copie de cet coupon**